

Lingue e letterature moderne (L-11)
REPORT TIROCINI CURRICULARI
A.A. 19-20

Nel breve report che segue circa l'andamento dei tirocini curriculari A.A. 19-20 del corso di Laurea in Lingue e letterature moderne (L-11), vengono trattati i seguenti aspetti:

1. I numeri del tirocinio: offerte, enti
2. Opinioni sui tirocini di enti/imprese
3. Opinioni sui tirocini degli studenti
4. Prospettive di inserimento occupazionale

1. I numeri del tirocinio: offerte, enti

Nel corso dell'anno accademico 2019-2020 sono stati attivati **17 tirocini curriculari** che si collocano nella percentuale del **4,1%** sui tirocini attivati dal dipartimento di Lingue e letterature straniere e culture moderne.

Corso di laurea	Numero di tirocini attivati
Comunicazione internazionale per il turismo	15
Didattica dell'italiano I2 (mital2)	19
Lingue e culture per il turismo	156
Lingue e letterature moderne (L-11)	17
Lingue e letterature moderne (LM-37)	17
Lingue straniere per la comunicazione internazionale	114
Scienze della mediazione linguistica	17
Traduzione	42
Traduzione per il cinema, la televisione e l'editoria multimediale	18
TOTALE	415

Tabella 1 Distribuzione tirocini per Corso di Laurea

Gli enti afferiscono sia al settore pubblico che privato con netta prevalenza del secondo.

ENTE	N.
Settore Pubblico	17,6%
Settore Privato	82,3%
Totale Complessivo	100%

Tabella 2 Afferenza degli enti del tirocinio all'ambito pubblico/privato

2. Opinioni enti/imprese

13 enti hanno compilato il questionario di gradimento circa i tirocini ospitati.

Le domande poste hanno rilevato il livello di soddisfazione per l'esperienza di tirocinio, per le competenze del tirocinante, per il servizio erogato dal Job Placement.

Nel dettaglio:

l'esperienza è stata ritenuta **molto soddisfacente dagli enti**, che hanno **tutti** dichiarato di essere disposti ad ospitare nuovamente altri tirocinanti.

Gli obiettivi di tirocinio sono stati dichiarati pienamente raggiunti in relazione alle mansioni proposte che hanno riguardato:

- creare occasioni per esercitare le capacità di espressione e di ascolto delle lingue conosciute
- accoglienza e orientamento degli utenti agli sportelli dell'Ufficio Immigrazione;
- redazione anche in lingua inglese di testi e comunicati stampa, front office con ospiti stranieri
- collaborare alla traduzione di un instant ebook nelle lingue Inglese, Spagnolo e Francese
- affiancamento all'équipe docente nell'elaborazione del materiale didattico. Affiancamento ai docenti nelle attività di correzione di compiti e verifiche.

Le **competenze e la formazione universitaria** dei tirocinanti sono state considerate **ottime (92,3%)**, come si evince dalla tabella che segue:

Come valuta le competenze e la formazione universitaria dimostrate dal tirocinante nel corso del tirocinio?	%	casi
Ottimo	76,9	10
Buono	23,1	3
Totale complessivo	100	13

Tabella 3 Valutazione formazione universitaria

Interrogati circa i punti di forza e debolezza da segnalare, gli enti hanno evidenziato come **punto di forza della formazione universitaria**:

- le conoscenze linguistiche
- la competenza nella traduzione in lingua di testi specialistici
- la conoscenza pacchetto office

I pochi punti di debolezza segnalati, sono legati ad aspetti comportamentali (soft skills):

- poca disinvoltura
- scarsa flessibilità di orario
- poca autonomia

3. Opinioni studenti

Nel corso dell'anno accademico 2019-2020 **11** studenti su 17 hanno espresso la loro opinione rispetto al tirocinio svolto.

Le domande poste hanno rilevato il livello di soddisfazione per il rapporto con l'ambiente lavorativo, le competenze acquisite, le opportunità lavorative derivate dal tirocinio, il sostegno dell'università nel contesto dell'esperienza.

L'esperienza di tirocinio è stata ritenuta **del tutto** soddisfacente da tutti gli studenti che hanno dichiarato *"Molto"* e *"Abbastanza"*

Nel dettaglio:

Tutti gli studenti hanno ritenuto il progetto proposto dagli enti come **molto** coerente con l'esperienza effettiva di tirocinio:

Hai ritenuto coerente lo stage/tirocinio con il progetto formativo stipulato?	casi
Molto	10
Abbastanza	1
Totale complessivo	11

Tabella 4 Coerenza del tirocinio con il progetto formativo

Ed elemento fondamentale, l'hanno **ritenuta coerente con il percorso di studi universitario**:

L'attività di stage/tirocinio era coerente rispetto al tuo percorso di studi?	casi
Molto	11
Totale complessivo	11

Tabella 5 Coerenza del tirocinio con il percorso di studi

Per quanto concerne invece il rapporto con l'ente e l'ambiente lavorativo, questo è stato valutato in modo complessivamente **molto positivo** dagli studenti (tabelle 6, 7, 8, 9) per rispetto degli orari previsti, ruolo del tutor, relazioni ed ambiente di lavoro.

Una studentessa ha dichiarato:

"Ho adorato collaborare con ----per molti motivi, primi tra tutti la disponibilità di datori di lavoro e colleghi, ma anche perchè mi è stata data la possibilità di mettere in pratica alcuni degli insegnamenti appresi all'università e di praticare la lingua inglese quotidianamente".

E' stato rispettato l'orario di lavoro indicato nel progetto formativo?	casi
Molto	11

(tabella 6)

Come giudichi il ruolo del tutor aziendale?	casi
Ottimo	11
Totale complessivo	11

(tabella 7)

Come giudichi le relazioni di lavoro all'interno dell'azienda?	casi
Ottimo	11
Totale complessivo	11

(tabella 8)

Ritieni che l'ambiente di lavoro e gli strumenti di lavoro siano stati adeguati?	casi
Ottimo	11
Totale complessivo	11

(tabella 9)

Gli studenti hanno ritenuto complessivamente **buono** il supporto fornito dall'università (tabella 10, 11,)

Come giudichi la collaborazione del tutor universitario?	casi
Ottimo	11
Totale complessivo	11

(tabella 10)

Come valuti il supporto fornito dal job placement?	casi
Ottimo	11
Totale complessivo	11

(tabella

11

4. Prospettive di inserimento occupazionale

La totalità degli enti e degli studenti intervistati hanno dichiarato che **le competenze acquisite in tirocinio sono utili all'inserimento lavorativo.**

In 3 casi, in seguito al tirocinio, è nata una collaborazione professionale.